Contents

Preface xi
List of Figures and Tables xvi
Notes on Translation and Transliteration xviii
Common Abbreviations xix
Frequently Cited Primary and Secondary Sources xxi
A Comparative and a Synoptic Table of Sayings Attributed to Antony xxv

PART 1
***The Sayings of St. Antony the Great in the Greek Alphabetical* Apophthegmata Patrum**
Tim Vivian

1 Each Breath Both Prayer and Practice 3

2 Concerning Abba Antony. The Greek Alphabetical Apophthegmata 12

PART 2
***The Sayings of St. Antony the Great in the Coptic* Apophthegmata Patrum**
Tim Vivian

3 Habits of the Heart
Bohairic Coptic Sayings and Stories Attributed to St. Antony the Great 37

4 Bohairic Coptic Sayings of St. Antony the Great from Vatican Copt 64 46

PART 3
Abba Antony, Star of the Wilderness and Crown of Monks
Lisa Agaiby

5 The Harbor and Salvation for Monks 83

PART 4
***The Sayings of St. Antony the Great in the* Bustān al-Ruhbān**
Lisa Agaiby

6 The Copto-Arabic Sayings of Abba Antony 115

***Postscript* 153**

Appendices

Appendix 1: *Sýnaxis* 159
Appendix 2: Inventory of the Copto-Arabic Manuscripts Consulted for the Translation of the Sayings of Antony 161
Appendix 3: A Table of Copto-Arabic Sayings: Manuscripts and Dates 164
Appendix 4: Pages from Some of the Copto-Arabic Manuscripts Containing the Sayings of Antony 171

Bibliography 176
Keyword Comparison 187
Scripture Index 192
Index of Manuscripts Consulted 202
Index of Ancient Sources 203
Index of Modern Authors 204
Index of Subjects 206